

## ПРЕЕМСТВЕННОСТЬ И НЕПРЕРЫВНОСТЬ ПРИ ОБУЧЕНИИ УЗБЕКСКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОМУ

Согласно Закону «Об образовании», в Республике Узбекистан создана новая трехступенчатая система образования: общеобразовательное, среднеспециальное и высшее образование. Узбекистан – многонациональная республика, где преобладают различные национальности. Для овладения государственным языком республики – узбекским языком как вторым языком преподаются на всех этапах образовательного процесса. Главной задачей является обучение коммуникативной речи. Для осуществления этой цели в 1997 – 1998 годы была создана новая программа по узбекскому языку для неузбекских языков обучения, основанная на функционально-семантической модели. Целью данной программы является обучение учащихся не систематической грамматике, а средствам выражения мысли на узбекском языке.

Исходя из этого, программы по узбекскому языку для школ с русскоязычным обучением разделяются на следующие основные части: речевая тема, речевые материалы, грамматический материал, речевой этикет, литературное чтение [1].

Для того, чтобы достичь качества в обучении, необходимо обеспечить непрерывность образовательного процесса. Знания и навыки, приобретенные в общеобразовательных школах, должны закрепляться и наращиваться на следующих этапах: в среднем и высшем учебных заведениях. Непрерывность и преемственность – тесно связанные между собой процессы, являющиеся главными факторами не только в усвоении определенных знаний и навыков по узбекскому языку, но и в применении их в речи. Зачастую эти понятия смешивают или считают одним понятием. По данным узбекского толкового словаря, понятия «преемственность» (узвийлик) и «непрерывность» (узлуксизлик) имеют следующие значения:

«Преемственный (узвий) – 2. Тесно связанный, считающийся составной частью чего-либо или кого-либо; самый близкий; непрерывный (узлуксиз) – 1. Один за другим. Непрерывный, беспрестанно, неустанно, постоянно, системно...» [2].

Преемственность означает связь речевых и лексико-грамматических материалов, а также литературного чтения. Понятие непрерывности означает развитие лексико-грамматических и речевых тем по этапам обучения, т. е. вертикальный рост от простого к сложному, от легкого к трудному. Таким образом, составление учебных программ, в которых сохраняется системность, и по горизонтали, и по вертикали приводит к повышению качества преподавания узбекского языка как второго.

Исходя из этого, была составлена новая учебная рабочая программа для русскоязычных групп студентов вузов, где программа для школ расширена, и больше внимания отведено именно связи этих двух направлений. Апробированная нами данная рабочая программа по узбекскому языку является развернутой: по горизонтальному направлению выделены такие пункты, как речевая тема (беседы, тексты), грамматический материал (грамматические средства, правила), лексико-грамматические упражнения (коммуникативные и некоммуникативные упражнения, переводы), литературное чтение (отдельных эпических произведений узбекских писателей, стихотворений, народные пословицы, поговорки), воспитательная тема и формы проверки [3].

На основании вышеизложенного, тесная связь речевых и дидактических средств по горизонтальному направлению требует комплексного подхода при обучении студентов второму языку. Одновременно поэтапное развитие каждого пункта по вертикальному направлению постепенно расширяет и развивает знания и навыки учеников и студентов на каждом этапе обучения. Такая системность даёт широкие возможности русскоязычным студентам не только усваивать государственный язык, но и способствует всестороннему развитию.

Работая над текстом особенно важно выполнение таких заданий, как выделение основной и дополнительной мысли текста, продолжение текста, обобщение мысли, составление плана к тексту или составление по плану самого текста, презентация устной и письменной формы творческого текста, работа над статьями публицистического и художественного стиля, перевод текста по специальности с родного языка на узбекский, работа над устным и письменным речевым этикетом в управленческой работе и т. д. Это способствует комплексному обучению русскоязычных студентов второму языку и способствует овладению государственным языком республики.

Такой комплексный подход обеспечивает развитие речи студентов. При выражении мысли с помощью грамматических средств, они усваивают формы выражения мысли, а также темы помогут апробировать знания и навыки, приобретенные по изучению узбекского языка, на среднем и общеобразовательном этапах образования. Изучение лексико-грамматических материалов и материалов литературного чтения способствует усвоению теоретических правил, которые расширяют знания студентов по речевой теме, обогащают их словарный запас, развивают устную и письменную речь. Эти материалы одновременно знакомят студентов с материалами страноведения, обучают ценностям духовные ценности узбекского народа.

Составление в такой развернутой форме рабочей программы удобно и для преподавателей, и для студентов, так как по каждому пункту прослеживается и теоретическая, и практическая значимость тем. В программе студентам предлагается, где, когда и как использовать грамматические средства и правила, изученные ими раньше и сейчас. Среди форм контроля указываются опрос и проверка заданий, тесно связанные с учебной картой, которая раздается в начале семестра на первых занятиях. Такой подход развивает самостоятельность и самоконтроль студентов над собой.

Коммуникативный метод обучения, конечно, уже давно применяется в обучении русскоязычным языкам. В преподавании узбекского языка как второго русскоязычным студентам используется передовой опыт коммуникативной методики преподавания языков, в том числе и русскому языку в узбекской аудитории. Однако, в преподавании государственного языка республики в русскоязычных группах нашей многонациональной республики есть свои особенности и некоторые трудности.

Дело в том, что в общеобразовательных школах Республики Узбекистан обучение проводится на семи языках: узбекском, каракалпакском, русском, таджикском, казахском, киргизском, туркменском. Из них каракалпакский, казахский, киргизский и туркменские языки генетически относятся к тюркскому семейству, а русский и таджикские языки – к славянскому семейству. Но для всех школ республики с русскоязычным обучением по узбекскому языку выпускается общий учебник по узбекскому языку, различающийся только по словарям, которые написаны по одной программе. Это приводит к определенным трудностям и отрицательно влияет на качество преподавания государственного языка. Действующие в настоящее время учебники узбекского языка для учеников, обучающихся в школах с тюркскими языками обучения, намного проще, так как они написаны на коммуникативной основе и в них уделяется большое внимание развитию речи и словарной работе, которая совсем необязательна для тюркоязычных учеников. Одновременно в учебниках не даны упражнения по переводу текста, имеющие большое теоретическое и практическое значение в обучении второму языку. Также нужно отметить, что на среднеспециальном и высшем образовательном этапах большая часть тюркоязычных абитуриентов поступают в национальные группы лицеев, колледжей и вузов. При поступлении ясно видно, что знания их по узбекскому языку сильно отстают от русскоязычных учеников.

Это доказывает то, что, учитывая эти особенности, надо пересмотреть вопросы преподавания узбекского языка в разных аудиториях и не допустить срыва в преемственности и непрерывности преподавания узбекскому языку в неузбекских

аудиториях. В определении цели и задач при обучении любому языку, прежде всего надо учитывать требования и потребности слушателей. В русскоязычных аудиториях тоже имеются некоторые социальные особенности, которых нельзя не учитывать при обучении государственному языку республики. В настоящее время учащиеся в русскоязычных школах, группах по знанию узбекского языка можно разделить на следующие группы:

- ученики-студенты, не знающие узбекский язык;
- понимающие, но не говорящие на узбекском языке;
- по национальности узбек или тюркоязычный, которые плохо знают узбекский язык;
- по национальности узбек и плохо знающий узбекский язык.

Такое расхождение в знаниях учеников и студентов создаёт большие методические трудности и требует индивидуального подхода к каждому.

#### **Литература**

1. Ўзбек тилининг изоҳли луғати. – Т. 2. – М.: «Рус тили», 1981.
2. Толипова, Р. Ўзбек тили: учебная программа для общеобразовательных школ с узбекским обучением / Р. Толипова // Таълим тараққиёти, Вестник Министерства народного образования. Ташкент, 1999. – С. 262 – 302.
3. Мухитдинова, Х. Учебная программа по узбекскому языку для нефилологических вузов/ Х. Мухитдинова // Таълим муаммолари. – Ташкент, 1998. – № 5, С. 10 – 12.